

**CONSILIUL COORDONATOR
AL AUDIOVIZUALULUI
AL REPUBLICII MOLDOVA**



**THE COORDINATING
COUNCIL OF AUDIOVISUAL OF
THE REPUBLIC OF MOLDOVA**

MD-2012, Chișinău, str. V. Pârcălab nr. 46
Tel.: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
e-mail: office@cca.md, <http://www.cca.md>

MD-2012, Chisinau, V. Parcalab str., № 46
Tel.: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
e-mail: office@cca.md, <http://www.cca.md>

DECIZIA nr. 36/219

din 28 decembrie 2018

Cu privire la examinarea rezultatelor monitorizării posturilor de televiziune: „PRO TV CHIȘINĂU”, „Canal 2” și „Publika TV”, urmare a sesizării dlui Petru Bejan

Pe data de 12 decembrie 2018, în adresa Consiliului Coordonator al Audiovizualului a parvenit sesizarea f/nr. din aceeași dată din partea dlui Petru Bejan, în care se menționează că „*în perioada 05-07 decembrie 2018, una din noutățile difuzate de mass-media a fost despre furturile din Germania, care sunt cercetate de poliția Republicii Moldova și a Germaniei*”. Petiționarul susține că „*totul ar fi în limita obligațiilor profesionale, dar nu este clar de ce când se difuzează noutăți negative este subliniată etnia protagoniștilor – „moldoveni”, având în vedere că nu există o evidență formală a etniei, dar a cetățeniei*”. În acest sens, petiționarul menționează că „*se încearcă crearea imaginii negative a „moldovenilor”, comparativ cu alte etnii. Această abordare mai este numită „stigmatizare” sau „demonizare”*”.

În acest context, Petru Bejan solicită Consiliului Coordonator al Audiovizualului „*să evalueze conținutul știrii prezentate de „PRO TV CHIȘINĂU” în data de 06.12.2018, „Canal 2” la ora 19:00 și „Publika TV” la ora 20:00 în data de 07.12.2018*”. Totodată, petiționarul roagă CCA să informeze posturile de televiziune și radio din Republica Moldova despre excluderea mențiunii etniei în cazul știrilor negative.

În temeiul prevederilor art. 37 alin. (2) din Codul audiovizualului, precum și în scopul examinării obiective a tuturor circumstanțelor sesizate, Consiliul Coordonator al Audiovizualului, prin scrisoarea nr. 792 din 14.12.2018, a solicitat ÎCS „PRODIGITAL” SRL, fondatoarea postului de televiziune „PRO TV CHIȘINĂU”, „Telesar Media” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Canal 2”, și „General Media Group Corp.” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Publika TV”, opinia, în scris, referitor la cele invocate în sesizare.

Pe data de 28 decembrie 2018 a parvenit poziția postului de televiziune „PRO TV CHIȘINĂU”, în care susține că este de acord cu rezultatele raportului de monitorizare efectuat de Consiliul Coordonator al Audiovizualului.

Posturile de televiziune „Canal 2” și „Publika TV” nu au prezentat la CCA nicio reacție în acest sens.

În temeiul prevederilor art. 37 alin. (3) lit. c) și art. 40 alin. (1) lit. d) din Codul audiovizualului, Consiliul Coordonator al Audiovizualului a efectuat monitorizarea subiectelor menționate în sesizarea dlui Petru Bejan.

Rezultatele monitorizării au atestat că posturile de televiziune: „PRO TV CHIȘINĂU” (data de difuzare: 06.12.2018, durata: 02 min. 40 sec.), „Canal 2” (data de difuzare: 06.12.2018, durata: 03 min. 22 sec.) și „Publika TV” (data de difuzare: 07.12.2018, durata: 03 min. 37 sec.) au difuzat câte un subiect fiecare despre o grupare formată din 17 cetățeni ai Republicii Moldova care s-au îmbogățit cu peste 20 de milioane de euro după ce au prădat peste 20 de locuințe de lux și magazine din Germania, Italia și Austria. Aceștia furau bijuterii și mașini scumpe, tablouri, pietre prețioase și ceasuri. În urma colaborării dintre polițiștii și procurorii germani cu omologii lor din Moldova, au fost reținuți, la Chișinău, doi presupuși capi ai grupării. Ei au fost identificați cu ajutorul unor probe ADN, lăsate într-o casă prădată.

În cadrul unei conferințe de presă, pe marginea acestui caz și-au expus poziția atât organele de drept din Republica Moldova, cât și cele din Germania.

Urmare a analizei calitative s-a atestat că posturile de televiziune: „PRO TV CHIȘINĂU”, „Canal 2” și „Publika TV” nu au comis derogări de la legislația audiovizuală în vigoare. Mai mult decât atât, acestea, în cadrul subiectelor menționate mai sus, nu au manifestat tratament discriminatoriu față de un anumit grup sau au tratat mai puțin favorabil un grup în comparație cu altul. Cu toate acestea, în relatarea subiectelor, posturile de televiziune „PRO TV CHIȘINĂU”, „Canal 2” și „Publika TV” nu au făcut referințe directe la etnia persoanelor vizate – „*moldovenii*”, ci la naționalitatea acestora („PRO TV CHIȘINĂU” – „*...La una din spargerii au identificat ADN-ul unui hoț, iar astfel a fost stabilită naționalitatea acestuia, care s-a dovedit a fi moldovean*”). Mai mult ca atât, sintagma „*moldoveni*” exprimată în privința cetățenilor Republicii Moldova bănuiește de săvârșirea respectivelor infracțiuni a fost utilizată drept o modalitate de a indica originea persoanelor în cauză și nicidecum ca un mijloc de discriminare pe considerente de etnie. Or, în conținutul respectivelor subiecte nu sunt atestate specificații ce ar constitui o formă de discriminare a persoanelor vizate. Este imperios de specificat că, conform Constituției Republicii Moldova: „*...satisfacerea intereselor cetățenilor de altă origine etnică, care împreună cu moldovenii constituie poporul Republicii Moldova*”.

Totodată, este necesar de subliniat că posturile de televiziune „Canal 2” și „Publika TV” au utilizat cuvântul „*moldoveni*” și în alte cazuri decât cele menționate de petiționar: „*În urma colaborării dintre polițiștii și procurorii germani cu omologii lor moldoveni, au fost reținuți, la Chișinău, doi presupuși capi ai grupării*” și „*În urma colaborării dintre polițiștii și procurorii germani și moldoveni, doi bărbați de 34 și 37 de ani, care se presupune că ar conduce gruparea, au fost reținuți în Chișinău*”.

Este de menționat că prevederile art. 8 din Codul audiovizualului garantează independența și libertatea editorială a radiodifuzorilor:

- (1) *Radiodifuzorii aflați sub jurisdicția Republicii Moldova au dreptul să decidă liber asupra conținutului emisiunilor și programelor lor, respectând principiul de pluralitate a opiniilor în conformitate cu cadrul juridic și condițiile expuse în licența de emisie.*
- (2) *Cenzura de orice fel asupra comunicării audiovizuale este interzisă.*
- (3) *Independența editorială a radiodifuzorilor este recunoscută și garantată prin lege.*
- (4) *Sunt interzise ingerințele de orice fel în conținutul, forma sau modalitățile de prezentare a elementelor serviciilor de programe din partea autorităților publice sau a oricăror alte persoane din afara instituției respective a audiovizualului.*

Totodată, art. 5 din Legea nr. 64 din 23.04.2010 – *Cu privire la libertatea de exprimare interzice cenzura în mass-media:*

- (1) *Independența editorială a mass-mediei este recunoscută și garantată de lege. Cenzura este interzisă.*
- (2) *Se interzice ingerința în activitatea editorială a mass-mediei, cu excepția cazurilor prevăzute de lege. În cazul în care ingerința este prevăzută de lege, ea urmează a fi interpretată limitativ.*
- (3) *Nu se admite crearea de autorități publice pentru controlul prealabil al informației care urmează a fi răspândită de mass-media.*
- (4) *Nu constituie cenzură obligația impusă de instanța de judecată prin hotărâre definitivă de a răspândi sau de a nu răspândi o informație, precum și obligația impusă prin lege de a răspândi o anumită informație.*
- (5) *Cenzura în mass-media publică, precum și împiedicarea ilegală intenționată a activității mass-mediei, atrage răspundere penală.*

În cadrul dezbaterilor publice, președintele Consiliului Coordonator al Audiovizualului, Dragoș Vicol, a declarat că denumirea de „*moldovean*” a fost menționată și în contextul autorității de poliție moldovene și nu neapărat de a arăta că asupra unei etnii sau asupra unui popor planează mai mari suspiciuni că ar avea anumite îndeletniciri nu tocmai conforme.

În conformitate cu prevederile Codului audiovizualului nr. 260-XVI din 27.07.2006, ale Statutului CCA, aprobat prin Hotărârea nr. 433-XVI din 28.12.2006 a Parlamentului Republicii Moldova,
Consiliul Coordonator al Audiovizualului

DECIDE:

1. A lua act de rezultatele monitorizării posturilor de televiziune: „PRO TV CHIȘINĂU”, „Canal 2” și „Publika TV” (PRO – (6) UNANIM – D. VICOL, T. BURAGA, V. COJOCARU, A. COZMA, D. CURNIC și O. GUȚUȚUI).
2. A respinge sesizarea f/nr. din 12.12.2018, parvenită din partea dlui Petru Bejan (PRO – (6) UNANIM – D. VICOL, T. BURAGA, V. COJOCARU, A. COZMA, D. CURNIC și O. GUȚUȚUI).
3. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția monitorizare TV.
4. Prezenta decizie va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a CCA.

PREȘEDINTELE
Consiliului Coordonator
al Audiovizualului

Dragoș VICOL